

DELAC Meetings  
6:00 pm – 7:00 pm via Zoom  
Juntas de DELAC  
6:00 pm – 7:00 pm via Zoom



## Agenda / Agenda

September 16, 2020 / 16 de septiembre de 2020

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month's meeting / Minutas de la junta del mes pasado
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
- Planning for next meeting October 20,2020 / Planeación para las siguiente junta 20 de octubre de 2020

For more information please contact Dr. Suzie Abajian at (714) 836-3387 or [sabajian@ocde.us](mailto:sabajian@ocde.us)  
Para más información comuníquese con: Alejandra Valencia - [avalencia@ocde.us](mailto:avalencia@ocde.us) (714) 836-3389 o con Sonia Arreguin - [sarreguin@ocde.us](mailto:sarreguin@ocde.us) (714) 966-4119

DELAC Meetings  
 6:00 pm – 7:00 pm via Zoom  
 Juntas de DELAC  
 6:00 pm – 7:00 pm mediante Zoom



FACILITATOR	Dr. Suzie Abajian, Program Specialist
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Program Specialist
Guest Speakers	N/A
ATTENDEES	There were 9 attendees total EL Parents/ Students: 6 Parents of EL Students; 0 students; OCDE Staff/ Guest Speakers: Dr. Suzie Abajian, EL Specialist; Katlyn Brazer, ELDA Lead; Sonia Arreguin, Administrative Technician

Agenda / Agenda  
 September 16, 2020 / 16 de septiembre de 2020

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month's meeting / Minutos de la junta del mes pasado
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
- Planning for next meeting October 20,2020/ Planeación para las siguiente junta 20 de octubre de 2020

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	<p>Dr. Abajian welcomed parents to the DELAC meeting and discussed several updates including the phased in-person opening of ACCESS schools over the next several weeks. She also discussed the Title III tutoring offered to EL Students Monday-Thursday every week. Here is the link: <a href="#">Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom</a></p> <p>La Dr. Abajian dio la bienvenida a los padres a la reunión de DELAC y repasó varias actualizaciones, incluida la apertura gradual de las escuelas ACCESS durante las próximas semanas. También habló sobre la tutoría del Título III que se ofrece a los estudiantes aprendices de inglés de lunes a jueves todas las semanas. Aquí esta el</p>

	<p>enlace para la tutoría <a href="#">Academic Student Tutoring / Tutoría Académica para Estudiantes Zoom</a></p>
<p>Minutes from last month's meeting - <a href="#">Link</a> / Minutas de la junta del mes pasado <a href="#">Enlace</a></p>	<p>Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find minutes from past meetings. Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.</p>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;"><b>DELAC Notes / Notas de DELAC</b></p> <p>Dr. Abajian reviewed the responsibilities of DELAC/ELAC. Topics that were covered included:</p> <p><b>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL.</li> <li>2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC</li> <li>3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente</li> <li>4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente.</li> </ol> <p><b>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</b></p> <p>Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA.</li> <li>2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela</li> <li>3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs</li> <li>4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan</li> </ol>

	<p>para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción</p> <p>5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA</p> <p>6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores</p> <p>7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.</p> <p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III &amp; Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III &amp; Título I / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra explained how we use our funds to support EL students. The state gives us money specifically EL students. She used the example of a cupcake. All students get the cake portion. Depending on their needs they also get icing, sprinkles and we are like the cherry on top of it all. If we use these funds incorrectly the government can take away all of these extra funds to support our EL classified students.</p> <p>The Consolidated Application (ConApp) The Consolidated Application (ConApp) is used by the California Department of Education (CDE) to distribute categorical funds from various federal programs to county offices, school districts, and direct-funded charter schools throughout California.</p> <p>Annually, from mid-May to the end of June, each local educational agency (LEA), using the Consolidated Application and Reporting System (CARS), submits the spring release of the ConApp. The spring release documents participation in these programs and provides assurances that the LEA will comply with the legal requirements of each program. Program entitlements are determined by formulas contained in the laws that created the programs.</p> <p>The winter release of the ConApp is submitted via CARS from mid-January to the end of February each year and contains the LEA entitlements for each funded program. For each federal program entitlement, LEAs allocate funds for the program as indicated by the program requirements.</p> <p>The Local Control Accountability Plan or the LCAP is a three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for local educational agencies (LEAs) to share their stories of how, what, and why programs</p>

and services are selected to meet their local needs. The components of the LCAP for the 2021-2022 LCAP year must be posted as one document assembled in the following order:

- LCFF Budget Overview for Parents
- Annual Update with instructions
- Plan Summary
- Stakeholder Engagement
- Goals and Actions
- Increased or Improved Services for Foster Youth, English Learners, and Low-income students
- Expenditure Tables
- Instructions

Title III funds - these funds are to be used specifically for supporting English Language Learners. We use these funds to provide tutors, parent classes, teacher staff development and to purchase supplemental educational materials.

Federal Program Monitoring or FPM - Every four years we have a review of how we are using our funds. This is a check and balance that states utilize to see how we are using the funds provided for us to use with our students. ELAC and DELAC's role is to identify the needs of our EL students and how our funds should be utilized appropriately.

Alejandra explicó cómo usamos nuestros fondos para apoyar a los estudiantes EL. El estado nos da dinero específicamente para estudiantes EL. Ella usó el ejemplo de un pastelito. Todos los estudiantes reciben la porción de pastel. Dependiendo de sus necesidades también se les pone la crema, se espolvorean y somos como la cereza encima de todo. Si usamos estos fondos incorrectamente, el gobierno puede quitar todos estos fondos adicionales para apoyar a nuestros estudiantes clasificados EL.

La Solicitud Consolidada (ConApp) La Solicitud Consolidada (ConApp) es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos categóricos de varios programas federales a las oficinas del condado, distritos escolares y escuelas autónomas financiadas directamente en todo California.

Anualmente, desde mediados de mayo hasta finales de junio, cada agencia educativa local (LEA), utilizando el Sistema consolidado de informes y solicitudes (CARS), envía el lanzamiento de primavera de ConApp. El comunicado de primavera documenta la participación en estos programas y proporciona garantías de que la LEA cumplirá con los requisitos legales de cada programa. Los derechos a los programas están determinados por fórmulas contenidas en las leyes que crearon los programas.

El lanzamiento de invierno de ConApp se envía a través de CARS desde mediados de enero hasta finales de febrero de cada año y contiene los derechos de LEA para cada programa financiado. Para cada derecho de programa federal, las LEA asignan fondos para el programa según lo indicado por los requisitos del programa.

El Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP es un plan de tres años que describe las metas, acciones, servicios y gastos para apoyar

	<p>los resultados positivos de los estudiantes que abordan las prioridades estatales y locales. El LCAP brinda una oportunidad para que las agencias educativas locales (LEA) compartan sus historias de cómo, qué y por qué se seleccionan los programas y servicios para satisfacer sus necesidades locales. Los componentes del LCAP para el año LCAP 2021-2022 deben publicarse como un documento reunido en el siguiente orden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Resumen del presupuesto LCFF para padres</li> <li>● Actualización anual con instrucciones</li> <li>● Resumen del plan</li> <li>● Participación de los interesados</li> <li>● Metas y acciones</li> <li>● Servicios aumentados o mejorados para jóvenes de crianza temporal, estudiantes de inglés y estudiantes de bajos ingresos</li> <li>● Tablas de gastos</li> <li>● Instrucciones</li> </ul> <p>Fondos del Título III: estos fondos se utilizarán específicamente para apoyar a los estudiantes del idioma inglés. Usamos estos fondos para proporcionar tutores, clases para padres, desarrollo del personal docente y para comprar materiales educativos suplementarios.</p> <p>Monitoreo del programa federal o FPM: cada cuatro años tenemos una revisión de cómo estamos usando nuestros fondos. Este es un cheque y balance que los estados utilizan para ver cómo estamos usando los hallazgos proporcionados para que los usemos con nuestros estudiantes. El papel de ELAC y DELAC es identificar las necesidades de nuestros estudiantes EL y cómo nuestros fondos deben utilizarse adecuadamente.</p>
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<p>Dr. Abajian introduced a new member of the EL Team, Katlyn Brazer, who will serve as the new ELDA Lead.</p> <p>Ms. Brazer gave a short background about herself and her work with Chirla. She also gave a brief informational presentation on immigrant and latino inclusion in the 2020 Census and New Voting Info with county links to register.</p> <p>Following Ms. Brazer, Ms. Arreguin gave a short preview of the presentation that each OCDE ACCESS parent will receive prior to their child returning to campus. The presentation addresses the different educational options available for parents including face-to-face instruction and continued distance learning. The presentation also gives an overview of COVID and also ACCESS safety protocols as students return to in-person instruction.</p> <p>La Dr. Abajian presentó a un nuevo miembro del equipo, Katlyn Brazer, quien servirá como la nueva líder de los tutores.</p> <p>La Sra. Brazer dio un breve repaso de sí misma y su trabajo con Chirla. También hizo una breve presentación informativa sobre la</p>

	<p>inclusión de inmigrantes y latinos en el Censo de 2020 y Nueva Información de Votación con enlaces del condado para registrarse.</p> <p>Siguiendo a la Sra. Brazer, la Sra. Arreguin dio un breve adelanto de la presentación que cada padre de OCDE ACCESS recibirá antes de que su hijo regrese al campus. La presentación aborda las diferentes opciones educativas disponibles para los padres, incluida la instrucción en persona y el aprendizaje a distancia. La presentación también ofrece una descripción general de los protocolos de seguridad de COVID y ACCESS a medida que los estudiantes regresan a la escuela en persona.</p>
<p>Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA</p>	<p>Dr. Abajian discussed the process through which students are identified as ELs including the Home Language Survey and the ELPAC. She then talked about what it means to be an EL and what types of services EL students are entitled to receive. Then, she discussed the ACCESS reclassification criteria and procedures. She also discussed how ELPAC testing has been impacted by COVID school closures and what that means for reclassification.</p> <p>La Dr. Abajian habló sobre el proceso mediante el cual los estudiantes son identificados como aprendices de inglés, incluida la Encuesta sobre el idioma del hogar y ELPAC. Luego habló sobre lo que significa ser un aprendiz de inglés y los tipos de servicios que estos estudiantes tienen derecho a recibir. Luego, habló sobre los criterios y procedimientos de reclasificación. También habló sobre cómo las pruebas de ELPAC se han visto afectadas por el cierre de escuelas debido al COVID y lo que eso significa para la reclasificación.</p>
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p><b>Parents gave the following feedback regarding ACCESS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Parents had questions about the process of their child returning to their home district.</li> <li>-Parents had questions about mental health services and resources available to students through ACCESS.</li> <li>-Some parents had difficulty getting in touch with their child's teacher.</li> <li>-Parents were interested in online parenting classes.</li> <li>-Parents were wondering if EL students were entitled to receive music and arts classes.</li> </ul> <p><b>Los padres dieron los siguientes comentarios sobre ACCESS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Los padres tenían preguntas sobre el proceso para que su hijo regrese a su distrito de origen.</li> <li>-Los padres tenían preguntas sobre los servicios y recursos de salud mental disponibles para los estudiantes a través de ACCESS.</li> <li>-A algunos padres les resultó difícil ponerse en contacto con el maestro de su hijo.</li> <li>-Los padres estaban interesados en las clases para padres en línea.</li> <li>-Los padres se preguntaban si los estudiantes aprendices de inglés tenían derecho a recibir clases de música y artes.</li> </ul>
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<p><a href="#">Free online English Classes / Gratis – Clases de English por computadora</a></p>

	<p>Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit <a href="http://ocfoodhelp.org">ocfoodhelp.org</a> / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio <a href="http://ocfoodhelp.org">ocfoodhelp.org</a>.</p> <p><a href="#">Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom</a></p> <p><a href="#">Academia de Padres Gratis Zoom</a></p>
Planning for next meeting / Planeación para la siguiente junta	October 20, 2020 / 20 de octubre de 2020